

THE POZNAŃ SOCIETY FOR THE ADVANCEMENT OF THE ARTS AND SCIENCES  
PUBLICATIONS OF THE COMMITTEE FOR MUSICOLOGY

THE DEPARTMENT OF MUSICOLOGY OF THE ART HISTORY INSTITUTE  
ADAM MICKIEWICZ UNIVERSITY IN POZNAŃ

---

# MUSIC in the WORLD of IDEAS

edited by  
Helen GEYER  
Maciej JABŁOŃSKI  
Jan STĘSZEWSKI

*ars nova*  
Poznań 2001

## CONTENTS

<i>Preface</i>	7
<i>Michał BRISTIGER: the selected bibliography of writings (in chronological order)</i>	9

### HISTORY OF MUSIC

Nino ALBAROSA (Cremona) • <i>Una grafia del cod. Einsiedeln, Stiftsbibliothek 121 a proposito dell'Off. „Domine convertere”</i>	17
Petra WEBER-BOCKHOLDT (Hameln) • <i>Beobachtungen zu den Virelais von Guillaume de Machaut</i>	23
Elżbieta WITKOWSKA-ZAREMBA (Warszawa) • <i>Antique tradition in medieval musicography</i>	45
Zygmunt M. SZWEYKOWSKI (Kraków) • <i>Ottavio Durante's preface to „Arie devote” (Rome 1608)</i>	55
Rudolf BOCKHOLDT (Hameln) • <i>Das „Crucifixus” der „h-Moll-Messe” von Johann Sebastian Bach. Zur Frage des Verhältnisses von Musik und Inhalt</i>	63
Karol BERGER (Stanford) • <i>Wolfgang A. Mozart's concerto andante punctuation form</i>	81
Helen GEYER (Weimar – Jena) • <i>Tritonus – Grenzstein des Jenseits. Betrachtungen an Wolfgang A. Mozarts „Don Giovanni”</i>	103
Zofia CHECHLIŃSKA (Warszawa) • <i>Symmetry and irregularities of construction in the works of Fryderyk Chopin (taking as an example the “Nocturne in E flat major” op. 55)</i>	123
Rudolf FLOTZINGER (Graz) • <i>Alter und Herkunft des Ausdrucks „Wiener Klassik”</i>	131
Irena PONIATOWSKA (Warszawa) • <i>Ludwig Spohr in der musikalischen Presse Polens im 19. Jahrhundert. Ein Beitrag zur Rezeption seiner Werke</i>	147
Peter TENHAEF (Greifswald) • <i>Franz Liszts „Sospiro!” und die Tradition der Suspiratio</i>	155
Mieczysław TOMASZEWSKI (Kraków) • <i>Heinrich Heine's erotics and their resonance in the Romantic song</i>	175
Jolanta BAUMAN-SZULAKOWSKA (Katowice – Cieszyn) • <i>Francis Poulenc et le Groupe des Six</i>	203

Małgorzata WOŹNA-STANKIEWICZ (Kraków) • <i>On the trail of creative inspiration: "Harawi" by Olivier Messiaen</i>	217
Marta SZOKA (Łódź) • <i>D'un certain signe du métier de Frank Martin</i>	231
Zofia HELMAN (Warszawa) • <i>Luigi Dallapiccola et Roman Palester</i>	237
Władysław MALINOWSKI (Poznań) • <i>Karol Szymanowskis unbekanntes Manuskript und Stück</i>	257
Dorota MACIEJEWICZ (Warszawa) • <i>On the musico-verbal relations in the "Copernican Motets" by Tadeusz Zygfryd Kassern</i>	273
SYSTEMATIC MUSICOLOGY AND ETHNOMUSICOLOGY	
Violetta KOSTKA (Gdańsk) • „ <i>12 Lieder</i> “ von Stefan Kisielewski zu den Worten von K. I. Gałczyński: Verwandte Beziehungen von Musik und Text	291
Jim SAMSON (Exeter) • <i>Modernism in the music of East Central Europe</i>	305
Mario BARONI (Bologna) • <i>Towards a revised definition of systematic musicology</i>	315
Rossana DALMONTE (Bologna) • <i>Between freedom and rule: music and poetry in the Aria of the Baroque Cantata</i>	347
Christoph-Hellmut MAHLING (Mainz) • <i>Zur Frage der Wechselbeziehung von Stil und Ausführung</i>	371
INTERDISCIPLINARY STUDIES IN MUSICOLOGY	
Anna CZEKANOWSKA (Warszawa) • <i>Basic genres and institutions of Kazakh music tradition and the concepts of their preservation</i>	383
Jan STĘSZEWSKI (Warszawa – Poznań) • „ <i>Entwickelungstheorie</i> “ der Musik von Robert Lach und ihre drei „Momente“: Darstellung und Kritik	391
Paolo Emilio CARAPEZZA (Palermo), Antoni BUCHNER (Berlin) • <i>Un discorso sereno sopra la musica e qualche cosa di più</i>	399
Enrico FUBINI (Torino) • <i>Musica e parola: due tradizioni a confronto</i>	419
Amalia COLLISANI (Palermo) • <i>Lingua e musica nel „Dictionnaire de musique“ di Jean-Jacques Rousseau</i>	435
Maria Antonella BALSANO, Antonino FIORENZA (Palermo) • <i>La ricerca dell'Assoluto in musica: Balzac e Hoene-Wronski</i>	465
Wolfgang WELSCH (Jena) • <i>Moderne und Postmoderne: Verflechtungen, Verschiebungen, Kriterien</i>	487
Maciej JABŁONSKI (Poznań) • <i>Values and cognition in the semiotic theory of Charles S. Peirce</i>	507
Giovanni MORELLI (Venezia) • „ <i>But stop my house's ears, I mean my casements</i> “	521
Stanisław MOSSAKOWSKI (Warszawa) • <i>I Pan di Della Valle e la loro fortuna a Cracovia</i>	539
Wiesław JUSZCZAK (Warszawa) • <i>Palaeolithic epic: Homer and the Australian myth</i>	547